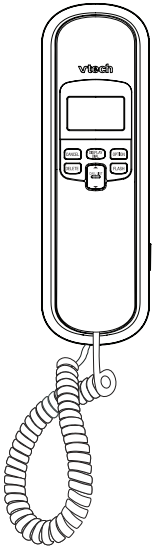


Guide d'utilisation (version canadienne) CD1113



Félicitation

pour l'achat de votre nouveau produit VTech. Avant d'utiliser ce produit VTech, veuillez lire les **mesures de sécurité importantes** de ce guide.

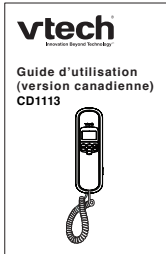
Ce guide de démarrage rapide vous donne toutes les instructions d'installation et d'utilisation de base. Veuillez le lire en entier pour bien connaître votre produit et profiter de toutes les innovations technologiques de votre produit VTech. Pour du soutien, faire des achats et tout connaître sur la gamme de produits VTech, visitez-nous à l'adresse www.vtechcanada.com.

MISE EN GARDE : Afin de réduire le risque d'incendie ou de blessures, veuillez lire et respecter ce qui suit :

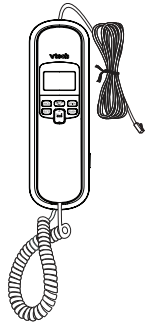
- Utilisez uniquement trois piles alcalines AA (non-incluses).
- Veuillez recycler ou jeter les piles de manière écologique. Ne pas brûler ni percer les piles. Comme d'autres piles du même type, si elles sont brûlées ou percées, des matières corrosives peuvent s'en échapper, ce qui risque de causer des brûlures ou autres blessures corporelles.
- N'ouvrez pas et ne brisez pas les piles. Ceci laisserait échapper de l'électrolyte qui est corrosif et peut causer des brûlures et des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte peut être toxique si avalé.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez les piles afin de ne pas causer de court-circuit par contact avec des matériaux conducteurs, tels que des bagues, bracelets et clés. La pile ou le conducteur peut surchauffer et vous brûler.
- Utilisez les piles conçues pour fonctionner avec cet appareil en respectant les instructions et les spécifications de ce guide d'utilisation.
- Respectez la polarité des piles et alignez les contacts métalliques.
- Ne démontez pas l'appareil. Les pièces internes de l'appareil ne peuvent être modifiées par l'utilisateur. Apportez plutôt l'appareil à un centre de service qualifié s'il doit être réparé.

Nomenclature des pièces

Votre téléphone comporte les articles suivants. Conservez votre facture d'achat et l'emballage original pour le cas où vous deviez l'envoyer en service sous garantie.



Guide d'utilisation



Socle du téléphone avec combiné et fil téléphonique installé

Survol du combiné

CANCEL

Appuyez pour sortir du menu et pour remettre le téléphone en mode d'attente.

DELETE

Lorsque vous révisez le répertoire de l'afficheur, appuyez sur cette touche pour effacer l'entrée affichée, ou appuyez et maintenez la **enfoncée** pour supprimer toutes les entrées.

▲/CALL LIST/▼

Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez pour faire défiler les entrées du répertoire de l'afficheur.

Appuyez sur **▲** pour défiler vers le haut ou sur **▼** pour défiler vers le bas dans le menu d'une fonction.

DISPLAY DIAL

Appuyez pour composer l'entrée du répertoire de l'afficheur qui apparaît à l'écran.

OPTION

Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez plusieurs fois pour faire défiler les différents menus de fonctions.

Dans un menu, appuyez pour sauvegarder votre sélection et passer au réglage de la fonction suivante.

FLASH

Pendant un appel, appuyez pour répondre à un deuxième appel entrant quand vous recevez une alerte d'appel en attente.

Touches de composition abrégée (M1/M2/M3)

Appuyez pour composer le numéro de téléphone correspondant à la touche de composition abrégée.

TONES*

Appuyez pour passer temporairement au mode de composition à tonalité.

MEMORY

Appuyez pour accéder aux espaces-mémoire 0 à 9.

MUTE

Appuyez et maintenez enfoncée cette touche pour mettre votre microphone en sourdine.

Relâchez-la pour reprendre la conversation à deux.

VOLUME (LO, MED ou HI)

Utilisez pour modifier le volume d'écoute à bas, médium ou haut.

Crochet interrupteur

Quand il est enfoncé, le téléphone est en mode d'attente.

Quand il est relâché, le téléphone est prêt à faire un appel.

Touches de composition

Appuyez pour entrer des chiffres ou des caractères.

REDIAL/PAUSE

Appuyez pour recomposer le dernier numéro appelé.

Lorsque vous entrez un numéro pour le sauvegarder, appuyez pour ajouter une pause dans la séquence de composition.

PROG

Appuyez pour sauvegarder un numéro dans un espace-mémoire de composition abrégée.

Survol du socle

RINGER ON/OFF

Utilisez pour mettre la sonnerie en/hors fonction.

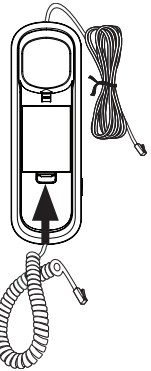
Installation des piles

Avant d'utiliser votre téléphone, installez trois piles alcalines "AA" (non incluses) offrant une mémoire de sauvegarde vous permettant d'utiliser les fonctions de l'afficheur. Si vous n'installez pas de piles, l'écran fonctionnera seulement lorsque vous décrocherez le combiné.

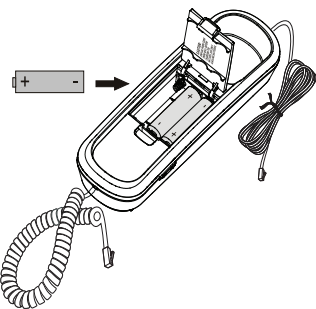
Si vous débranchez le téléphone de la prise murale ou que vous perdez votre service téléphonique pendant quelques minutes et que vous n'avez pas installé de piles, vous perdrez les données suivantes : liste d'appels, numéros enregistrés pour la composition abrégée, recomposition du dernier numéro et tous les réglages effectués dans les menus de fonctions.

Nous vous conseillons d'installer des piles neuves dès que vous commencez à utiliser l'appareil et de les changer rapidement lorsque vous verrez l'icône **(LOW)** apparaître à l'écran.

- Appuyez sur la languette et faites-la glisser vers le haut pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles



- Installez trois piles alcalines AA (non-incluses) dans le compartiment en respectant les polarités + et - telles qu'indiquées dans le compartiment.



- Refermez le couvercle du compartiment. Vous devez entendre un clic pour que le couvercle soit refermé correctement.

note

- Ne combinez pas de vieilles piles avec des neuves. Ne combinez pas les piles alcalines et les piles au carbone-zinc.
- Après un changement de piles, l'horloge doit être ajustée.
- Si vous n'installez pas de piles et que le téléphone est branché dans une prise murale, l'écran fonctionne avec l'alimentation fournie par la ligne téléphonique quand vous décrochez le combiné. Lorsque l'appareil est utilisé de cette façon, les informations affichées à l'écran peuvent apparaître avec moins d'intensité.

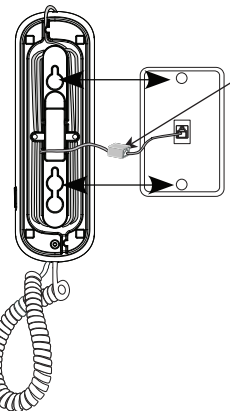
Installation murale

Le socle du téléphone est déjà prêt pour une installation murale. Pour ce faire, vous devrez utiliser une plaque murale standard à deux ouvertures. Si vous devez en acheter une, cette plaque téléphonique est également disponible chez un quincaillier ou des marchands d'appareils électroniques et peut nécessiter une installation professionnelle.

Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse, un filtre DSL est nécessaire. Ce dernier s'installe entre le fil téléphonique et la prise murale. Ce filtre coupe les sons et interférences qui peuvent causer des problèmes de fonctionnement pour l'afficheur. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques pour plus d'information sur les filtres DSL.

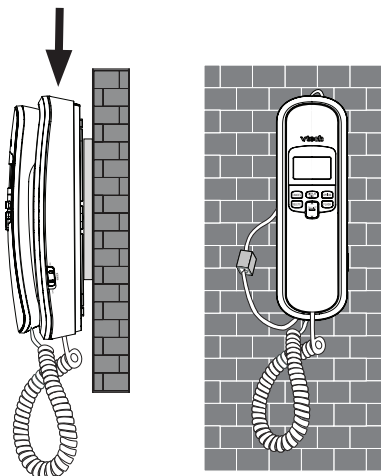
Pour installer le téléphone sur un mur :

- Faites passer le fil par la fente prévue à cet effet tel qu'illustré ci-dessous, puis branchez-le dans la prise téléphonique murale.



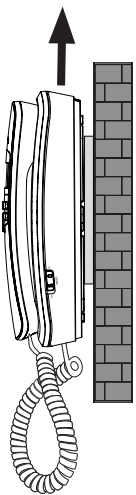
Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse, un filtre DSL (non inclus) est nécessaire.

- Placez le socle sur la plaque murale. Alignez les ouvertures du téléphone avec les supports de la plaque murale. Ensuite, vous devez glisser le téléphone vers le bas et entendre un clic pour le verrouiller en place.

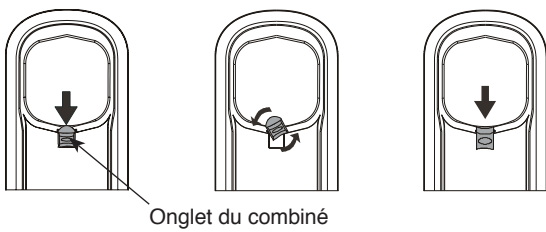


Installation sur un bureau depuis une installation murale

- Glissez le téléphone vers le haut pour le retirer de la plaque murale, puis débranchez le fil de la prise téléphonique. Sortez le fil de la fente où il passe.

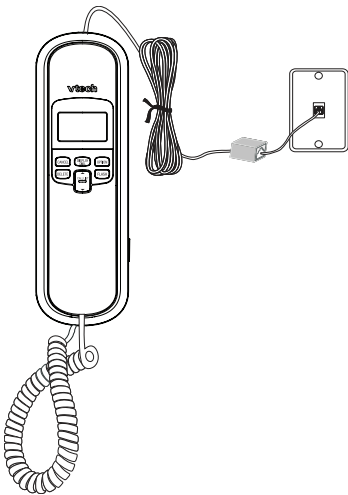


- Décrochez le combiné et posez-le à l'écart. Sur le socle, glissez le petit onglet du combiné vers le haut pour le retirer. Faites-le pivoter de 180°, puis insérez-le de nouveau dans la fente. Vous devez entendre un clic pour le fixer adéquatement.



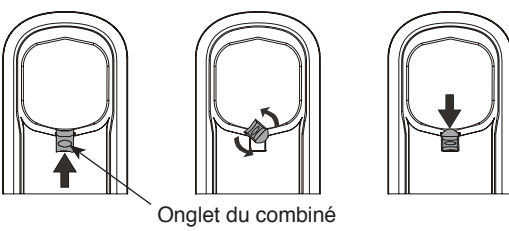
Onglet du combiné

- Branchez le fil téléphonique dans la prise murale. Si nécessaire, rassemblez le surplus de fil et fixez-le à l'aide d'une attache.



Installation murale depuis un bureau

- Décrochez le combiné et posez-le à l'écart. Sur le socle, glissez le petit onglet du combiné vers le haut pour le retirer. Faites-le pivoter de 180°, puis insérez-le de nouveau dans la fente. Vous devez entendre un clic pour le fixer adéquatement.



Onglet du combiné

- Suivez les instructions de la section **Installation murale** pour installer le téléphone sur un mur.

Réglages du téléphone

La première fois que vous installez votre téléphone, l'écran affiche des instructions pour vous aider à régler les fonctions. Appuyez sur la touche **OPTION** pour accéder, sauvegarder et faire défiler les menus de fonctions.

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **OPTION** pour faire défiler les différents menus de fonctions.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour faire défiler les options de réglage.
- Appuyez sur la touche **OPTION** pour sauvegarder votre choix et passer automatiquement au réglage de la fonction suivante.
– **OU** –
Appuyez sur la touche **CANCEL** pour quitter sans sauvegarder la sélection et retourner en mode d'attente.

Résumé des fonctions

Les réglages par défaut sont indiqués par un astérisque (*).

Fonctions	Applications	Options
CHOISIR LANGUE	Sélectionnez une langue au choix pour l'écran d'affichage.	ENGLISH* FRANCAIS ESPANOL
AJUSTER CONTRAST	Ajustez la luminosité de l'écran à un niveau agréable.	1, 2, 3*, 4, 5
IND DU DOMICILE?	Vous devez entrer un numéro pour faire des appels à partir du répertoire de l'afficheur. Si vous composez des appels locaux à l'aide de sept chiffres, entrez votre indicatif régional. Si vous composez des appels locaux à l'aide de dix chiffres, entrez trois zéros (000) pour l'IRD, puis entrez votre indicatif régional en tant qu'indicatif régional local (IRL).	HAC-__ _ *
IND LOCAL?	Programmez jusqu'à quatre indicatifs régionaux locaux qui n'ont pas besoin d'être précédés du chiffre 1.	LAC1-__ _ * LAC2-__ _ * LAC3-__ _ * LAC4-__ _ *
REG. HEURE/DATE	Réglez l'heure et la date.	12:00AM 1/01*
DFR TON/IMPL	Choisissez le mode de composition à tonalité ou à impulsion.	-tone* PULSE

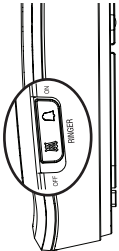
Réglage de l'heure et de la date

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, la journée, le mois et l'heure seront réglés automatiquement à chaque appel entrant. Vous pouvez aussi ajuster la date et l'heure manuellement.

- Appuyez sur la touche **OPTION** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'inscription **RÉG.HEURE/DATE** apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le nombre (1-12) correspondant à l'heure. Appuyez sur **DISPLAY DIAL** pour passer au réglage des minutes.
- Press **▲** ou **▼** pour sélectionner le nombre (00-59) correspondant aux minutes. Appuyez sur **DISPLAY DIAL** pour passer au réglage du mois.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le nombre (1-31) correspondant à la date. Si vous devez faire des corrections, appuyez sur **DISPLAY DIAL** pour reprendre la procédure à partir de l'étape 2.
- Appuyez sur la touche **OPTION** pour sauvegarder et passer au réglage de la fonction suivante.

Activer/désactiver la sonnerie

Faites glisser le petit interrupteur **RINGER** sur le côté du socle pour activer ou désactiver la sonnerie. Si vous désactivez la sonnerie, le téléphone ne sonnera pas lors d'un appel entrant. Vous pourrez tout de même voir les données de l'appel entrant dans le répertoire de l'afficheur si vous êtes abonné au service de l'afficheur auprès de votre fournisseur de services téléphoniques.



Volume du combiné

Faites glisser le petit interrupteur de contrôle du volume sur le combiné pour ajuster le volume d'écoute. Vous pouvez régler le volume à bas (**LO**), moyen (**MED**) ou élevé (**HI**).



Fonctionnement du téléphone

Faire et répondre à des appels

Pour faire un appel :

- Décrochez le combiné et attendez la tonalité.
- Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro que vous désirez composer.
- Déposez le combiné sur le socle du téléphone pour raccrocher.

Pour répondre à un appel :

- Décrochez le combiné lorsque le téléphone sonne.
- Déposez le combiné sur le socle du téléphone pour raccrocher.

Recomposition du dernier numéro

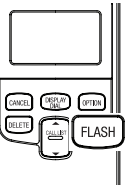
Le dernier numéro composé (jusqu'à 32 chiffres) est enregistré dans la mémoire de recomposition.

Pour recomposer le dernier numéro :

- Décrochez le combiné et attendez la tonalité.
- Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** du combiné.
- Déposez le combiné sur le socle du téléphone pour raccrocher.

Flash

Si vous vous abonnez à l'appel en attente avec votre fournisseur de services téléphoniques et que quelqu'un vous appelle alors que vous êtes déjà en communication, vous entendrez une tonalité d'alerte et les données du répertoire de l'afficheur du nouvel appel entrant apparaîtront à l'écran. Appuyez sur la touche **FLASH** du combiné pour mettre l'appel actuel en attente et prendre le nouvel appel. Appuyez sur **FLASH** à tout moment pour permuter d'un appel à l'autre.



Sourdine

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **MUTE** pour mettre votre microphone en sourdine. L'interlocuteur ne peut pas vous entendre, mais vous pouvez l'entendre. Relâchez-la pour reprendre la conversation à deux.



Utilisation temporaire de la tonalité

Si vous avez un service à impulsions (rotation), vous pouvez passer au mode de composition à tonalité pendant un appel. Quand vous raccrochez ou que vous appuyez sur la touche **FLASH**, le téléphone revient automatiquement en mode de composition à impulsions.

- Pendant un appel, appuyez sur **tone***.
- Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro. Le téléphone envoie des signaux à tonalité.
- Le téléphone retournera automatiquement au mode de composition à impulsions quelques secondes après avoir raccroché.

À propos de la composition abrégée

Votre téléphone peut sauvegarder jusqu'à 13 numéros de téléphone dans les espaces-mémoire de composition abrégée (**MEMORY 0 – MEMORY 9, M1, M2 et M3**) pour vous permettre une composition rapide. Chaque espace-mémoire peut sauvegarder un numéro contenant jusqu'à 32 chiffres.

Sauvegarder une entrée en composition abrégée

- Décrochez le combiné et appuyez sur la touche **PROG**.
- Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro à sauvegarder. Appuyez une fois sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause de 3 secondes dans la séquence de composition, deux fois pour une pause de 6 secondes, et ainsi de suite.
– **OU** –
Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour sauvegarder le dernier numéro composé.
- Appuyez sur la touche **MEMORY**, suivie d'une touche de composition (0-9) pour sauvegarder l'entrée.
– **OU** –
Appuyez sur **M1, M2** ou **M3** pour sauvegarder l'entrée.

note

Vous ne pouvez pas effacer une entrée en composition abrégée. Pour remplacer l'entrée d'un espace-mémoire de composition abrégée, vous devez sauvegarder une nouvelle entrée dans cet espace-mémoire.

Réviser une entrée du répertoire de composition abrégée

- Décrochez le combiné et maintenez le crochet interrupteur du combiné enfoncé.
- Appuyez sur la touche **MEMORY**, suivie du numéro de l'espace-mémoire désiré (**0-9**) pour afficher l'entrée qui y correspond.
 - OU** –
- Appuyez sur **M1**, **M2** ou **M3** pour afficher l'entrée qui y correspond.

Composer une entrée en composition abrégée

- Décrochez le combiné et attendez la tonalité.
- Appuyez sur la touche **MEMORY**, suivie d'une touche de composition (**0-9**) pour composer l'entrée désirée.
 - OU** –
- Appuyez sur **M1**, **M2** ou **M3** pour composer l'entrée qui y correspond.

Afficheur

Cet appareil supporte le service de l'afficheur offert par la plupart des fournisseurs de services téléphoniques. Selon les services inclus dans votre abonnement, vous pourrez voir le numéro de téléphone de la personne qui appelle, ou encore son nom et son numéro tels qu'ils vous seront transmis par votre fournisseur de services téléphoniques après la première ou deuxième sonnerie.

Informations relatives au répertoire de l'afficheur avec l'appel en attente

Le répertoire de l'afficheur avec l'appel en attente vous permet de voir le nom et le numéro de la personne qui appelle avant de répondre à l'appel, même si vous êtes déjà en communication.

Il peut être nécessaire de changer votre service téléphonique afin d'utiliser cette fonction. Veuillez contacter votre fournisseur de services téléphoniques si vous êtes dans l'un ou l'autre des cas suivants:

- Vous êtes abonné au service de l'afficheur et de l'appel en attente, mais vous recevez les deux services séparément (il est possible que vous ayez à combiner ces services).
- Vous êtes abonné à un seul des services de l'afficheur et de l'appel en attente.
- Vous n'êtes pas abonné au service de l'afficheur ou de l'appel en attente.

Des frais peuvent être exigés pour le service de l'afficheur. De plus, il est possible que ce service ne soit pas disponible dans toutes les régions.

Cet appareil affichera les informations disponibles seulement si vous et la personne qui appelle vous trouvez dans des régions où le service de l'afficheur est offert et que vos fournisseurs de services téléphoniques respectifs utilisent des équipements compatibles. L'heure et la date sont transmises par votre compagnie de téléphone en même temps que les données de l'appel.

Vous pouvez utiliser cet appareil avec le service normal de l'afficheur, ou alors utiliser les autres fonctions de l'appareil sans vous abonner au service de l'afficheur ou de l'afficheur combiné avec l'appel en attente.

Répertoire de l'afficheur

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, les informations concernant chaque personne qui appelle apparaîtront après la première ou deuxième sonnerie. Si vous répondez à un appel avant que les informations de la personne apparaissent à l'écran, elles ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l'afficheur.

- Le répertoire de l'afficheur peut contenir jusqu'à 80 entrées. Chaque entrée peut contenir jusqu'à 13 chiffres pour le numéro de téléphone et 16 caractères pour le nom. Si le numéro de téléphone contient plus de 13 chiffres, seulement les 13 derniers chiffres apparaîtront. Si le nom contient plus de 16 caractères, seulement les 16 premiers caractères apparaîtront et seront sauvegardés dans le répertoire de l'afficheur.
- Les entrées apparaissent par ordre chronologique inversé.
- Lorsque le répertoire de l'afficheur est plein, l'entrée la plus ancienne est supprimée afin de créer de l'espace pour les informations des nouveaux appels.
- L'inscription **XX APP. XX NOUV.** apparaît à l'écran lorsque de nouvelles informations du répertoire de l'afficheur n'ont pas été révisées.
- L'inscription **FIN DE LISTE** apparaît lorsque vous atteignez la fin du répertoire de l'afficheur.
- L'inscription **HIST APPEL VIDE** apparaît lorsque vous consultez le répertoire de l'afficheur et qu'il ne contient aucune information.

Réviser le répertoire de l'afficheur

Les appels reçus sont sauvegardés au répertoire de l'afficheur par ordre chronologique inversé. Appuyez sur **▲/CALL LIST** ou **CALL LIST/▼** pour accéder au répertoire de l'afficheur, puis sur **▲** ou **▼** à plusieurs reprises pour faire défiler les entrées. Appuyez sur **▼** pour faire défiler les entrées en commençant par l'appel le plus récent. Lorsque vous atteignez la fin du répertoire de l'afficheur, l'inscription **FIN DE LISTE** apparaît à l'écran.

Composition du numéro affiché

- Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez à plusieurs reprises sur **▲** ou **▼** pour trouver l'entrée recherchée dans le répertoire de l'afficheur.
- Si vous devez ajouter ou retirer l'indicatif régional ou le chiffre 1 au début du numéro, appuyez à plusieurs reprises sur la touche **OPTION** pour faire défiler les différents formats de composition (indicatif régional + numéro à sept chiffres, 1 + indicatif régional + numéro à sept chiffres, numéro à sept chiffres, 1 + numéro à sept chiffres). Lorsque l'entrée désirée est affichée dans le format approprié pour la composition, appuyez sur la touche **DISPLAY DIAL**.
- Lorsque l'inscription **DECROCHER** apparaît à l'écran, décrochez le combiné. Le numéro est ensuite composé.

Effacer les entrées du répertoire de l'afficheur

Vous pouvez effacer une seule entrée à la fois ou toutes les entrées sauvegardées dans le répertoire de l'afficheur.

Pour effacer une seule entrée :

- Appuyez sur **▲** ou **▼** à plusieurs reprises pour faire défiler les entrées du répertoire de l'afficheur.
- Lorsque l'entrée désirée est affichée, appuyez sur la touche **DELETE**. L'entrée précédente apparaît alors automatiquement à l'écran.

Pour effacer toutes les entrées :

- Appuyez sur **▲** ou **▼** à plusieurs reprises pour faire défiler les entrées du répertoire de l'afficheur.
- Appuyez et maintenez enfoncée** la touche **DELETE**, et alors l'inscription **ANNUL. TOUS APP?** apparaîtra à l'écran.
- Appuyez de nouveau sur la touche **DELETE** pour effacer toutes les entrées. L'inscription **SUPPRIME** apparaîtra à l'écran, suivie de **FIN DE LISTE**. Le téléphone retournera ensuite automatiquement en mode d'attente.

Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans un espace-mémoire de composition abrégée

Vous pouvez sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans un espace-mémoire de composition abrégée (**MEMORY 0 - MEMORY 9**, **M1**, **M2** ou **M3**). Chaque espace-mémoire peut sauvegarder un numéro contenant jusqu'à 32 chiffres.

- Décrochez le combiné.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour faire défiler les entrées du répertoire de l'afficheur. Lorsque l'entrée désirée est affichée appuyez à plusieurs reprises sur la touche **OPTION** pour sélectionner un format de composition (indicatif régional + numéro à sept chiffres, 1 + indicatif régional + numéro à sept chiffres, numéro à sept chiffres, 1 + numéro à sept chiffres).
- Appuyez sur la touche **PROG** du combiné.
- Appuyez sur la touche **MEMORY**, suivie d'une touche de composition (**0-9**) pour sauvegarder l'entrée.
 - OU** –
- Appuyez sur **M1**, **M2** ou **M3** pour sauvegarder l'entrée.

Messages du répertoire de l'afficheur affichés à l'écran

Message	Circonstance
PPP	La personne qui appelle préfère ne pas afficher son numéro de téléphone.
PRIVE	La personne qui appelle préfère ne pas afficher son nom.
APPELANT PRIVE	La personne qui appelle préfère ne pas afficher son nom et son numéro de téléphone.
UUU	Le numéro de téléphone de la personne qui appelle n'est pas disponible.
NOM DISPONIBLE	Le nom de la personne qui appelle n'est pas disponible.
APPEL. INCONNU	Il n'y a aucune information disponible au sujet de la personne qui appelle.
INTERURBAIN	Il s'agit d'un appel interurbain et le nom de la personne qui appelle n'est pas disponible.

Dépannage

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au : **www.vtechcanada.com**, ou communiquez avec nous au **1-800-267-7377**.

Le téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché solidement dans la prise modulaire murale.
- Assurez-vous que les trois piles alcalines sont installées correctement dans le compartiment à piles.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement au niveau du câblage ou du service téléphonique local. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent s'appliquer).

Il **n'y a aucune tonalité**.

- Tentez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.
- Assurez-vous que le crochet interrupteur n'est pas enfoncé.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement dans la prise modulaire murale.
- Débranchez le fil téléphonique du socle et rebranchez un autre téléphone. Si vous n'avez toujours pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe au niveau du câblage ou du service téléphonique local. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent s'appliquer).

Il est impossible de composer.

- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Assurez-vous d'obtenir un signal de tonalité avant de composer.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné le mode de composition (impulsions ou tonalité) compatible avec le service offert dans votre région.
- Assurez-vous que les téléphones branchés à la même ligne sont tous raccrochés.

- Si vous avez des problèmes avec les autres téléphones de votre demeure, le problème se situe au niveau du câblage ou du service téléphonique local. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent s'appliquer).

- Éliminez les parasites sur la ligne. Les interférences provenant des téléviseurs, radio ou autres appareils peuvent empêcher le téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez éliminer complètement les interférences, essayez d'abord de mettre votre téléphone en sourdine avant de composer, ou composez à partir d'une autre pièce de votre demeure afin de diminuer les interférences.

Le téléphone ne sonne pas lorsqu'il y a un appel entrant.

- Assurez-vous que le volume de la sonnerie du combiné n'est pas hors fonction.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement.
- Assurez-vous que le combiné est déposé correctement sur le socle.
- Il est possible que vous ayez trop de postes auxiliaires branchés sur la même ligne pour qu'ils puissent tous sonner en même temps. Tentez d'en débrancher quelques-uns.
- Si vous avez des problèmes avec les autres téléphones de votre demeure, le problème se situe au niveau du câblage ou du service téléphonique local. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent s'appliquer).
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible de ces dispositifs électroniques.

Mes appels s'estompent ou se coupent pendant mes conversations.

- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible de ces dispositifs électroniques.
- Si vous avez des problèmes avec les autres téléphones de votre demeure, le problème se situe au niveau du câblage ou du service téléphonique local. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent s'appliquer).

J'entends d'autres appels lorsque j'utilise le téléphone.

- Débranchez le socle de la prise téléphonique. Branchez un téléphone différent. Si vous entendez toujours d'autres appels, le problème provient probablement de votre câblage ou de votre service local. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.

Mon afficheur ne fonctionne pas correctement.

- Le service de l'afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner auprès de votre compagnie de téléphone locale afin de bénéficier de cette fonction.
- La personne qui vous appelle communique peut-être avec vous à partir d'une région qui n'offre pas le service de l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de la personne qui vous appelle et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles avec le service de l'afficheur.

- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l'afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL pour plus d'information.

Le téléphone ne reçoit pas les données de l'afficheur ou n'affiche pas les données de l'afficheur lorsqu'un appel est en attente.

- Assurez-vous d'être abonné aux services de l'afficheur et de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale.
- La personne qui vous appelle communique peut-être avec vous à partir d'une région qui n'offre pas le service de l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de la personne qui vous appelle et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles avec le service de l'afficheur.
- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l'afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL pour plus d'information.

Mon téléphone ne peut pas sauvegarder de numéro de téléphones

- Assurez-vous d'appuyer sur les touches dans le bon ordre lorsque vous sauvegardez des numéros.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes lors de la programmation d'une entrée, la procédure sera annulée et vous devrez reprendre depuis le début.
- Essayez d'appeler au numéro que vous voulez sauvegarder. Quand l'appel est terminé, appuyez sur la touche **PROG**, puis sur **REDIAL/PAUSE**, une touche de composition abrégée (**M1**, **M2**, ou **M3**), ou encore la touche **MEMORY** suivie d'une touche de composition (**0-9**).

L'écran du combiné est vide.

- Assurez-vous que le fil du combiné est branché correctement dans le combiné et le socle.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement dans la prise murale.
- Assurez-vous d'utiliser seulement des piles alcalines AA.
- Assurez-vous que les trois piles alcalines AA sont installées correctement.

Solutions communes pour les appareils électroniques.

Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Si cela ne fonctionne pas, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre énuméré):

- Débranchez le fil téléphonique de la prise murale.

- Retirez les piles du compartiment à piles.
- Branchez-le dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Remplacez les piles dans le compartiment et déposez de nouveau le combiné à fil sur le socle.
- Rebranchez le fil téléphonique dans la prise murale.

Entretien général de votre appareil

Pour conserver votre téléphone en bon état esthétique et d'opération, suivez ces instructions:

Évitez de placer le téléphone près d'une source de chaleur, et près d'équipement produisant du bruit électronique, tel que des moteurs ou des lampes fluorescentes.

N'EXPOSEZ PAS le téléphone à la lumière directe du soleil ou à des endroits très humides.

Évitez d'échapper le téléphone ou de le manipuler avec rudesse.

Nettoyez-le avec un chiffon doux.

N'utilisez jamais d'agent nettoyant fort ou de poudre abrasive car vous pourriez ternir le fini de l'appareil.

Conservez l'emballage original au cas où vous auriez besoin plus tard de retourner le produit pour réparations.

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone:

- Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
- Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
- Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
- N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité comme par exemple une baignoire, un bac de lavage, un évier de cuisine, une cuve de lessivage ou une piscine, ou encore dans un sous-sol humide ou une douche.
- Ne déposez pas ce téléphone sur une table, une étagère ou un support chancelants ou toute autre surface instable.
- Le socle et le combiné sont dotés de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaire. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas de ventilation adéquate.
- Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison ou bureau, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
- Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher ou marcher sur la ligne d'alimentation ou le cordon téléphonique modulaire.
- N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
- Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. Si vous retirez des parties du socle ou du combiné ou que vous les ouvrez autrement que par les couvercles auxquels vous avez accès, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
- Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques.
- Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle d'un centre de service qualifié dans les cas suivants:
 - Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
 - Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
 - Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du manuel. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
- Si l'appareil a été échappé et que le socle et/ou le combiné ont été endommagés.
 - Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
- Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
- N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci. Dans certaines circonstances, une étincelle peut être créée quand l'adaptateur est branché dans une prise murale ou quand le combiné est déposé sur son chargeur. C'est un phénomène commun associé à la fermeture d'un circuit électrique. L'utilisateur ne devrait pas brancher le téléphone dans une fiche murale ni déposer un combiné chargé sur son chargeur si le téléphone est dans un environnement contenant des concentrations de gaz inflammable, sauf s'il y a une aération adéquate. Une étincelle pourrait provoquer un incendie ou une explosion dans un tel environnement. Voici des exemples d'environnements ou de situations à risque : l'utilisation d'oxygène pour fins médicales sans aération adéquate; des gaz industriels (solvants; vapeurs d'essence; etc); une fuite de gaz naturel; etc.
- Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu'il est en mode de conversation normal.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Règlements de la FCC, ACTA et IC Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou du téléviseur, ce qui peut être vérifié en allumant et éteignant ces appareils, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes:

- Réorientez ou relocalisez l'antenne de réception installée sur l'appareil.

- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez-le dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Consultez le marchand ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'assistance.

Toutes les modifications apportées à cet appareil, si elles ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'usager de faire fonctionner celui-ci.

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements du FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et;
- (2) il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. La confidentialité des conversations faites avec ce téléphone n'est pas garantie.

Afin d'assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à la quantité d'énergie produite par les fréquences radio pouvant être absorbée sécuritairement par l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité de l'appareil, selon son utilisation prévue. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux critères de la FCC. Le combiné peut être appuyé en toute sécurité sur l'oreille de l'utilisateur. Le socle doit être installé et utilisé de façon à ce qu'une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus la sépare du corps (à l'exception des mains).

Cet appareil de classe B est conforme avec les normes canadiennes ICES-003.

ACTA et article 68 des règlements de la FCC

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ#HTXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle.

Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US : AAAEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si cet appareil fonctionne mal, il doit être débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit rectifié. Les réparations effectuées sur cet appareil doivent être prises en charge par le fabricant ou un agent autorisé. Pour procéder à une réparation, procédez tel que décrit dans la garantie limitée.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil est équipé d'un combiné avec ou sans fil, il peut être utilisé avec les prothèses auditives.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (policiers, pompiers et ambulanciers). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants : Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher. Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

IC (Industrie Canada)

Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,6A. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Cet appareil est conforme avec les normes techniques d'Industrie Canada.

Garantie limitée

Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut de pièce et main-d'œuvre, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'œuvre, pendant la période de la garantie?

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'œuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. La réparation ou le remplacement du

produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
- Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH; ou
- Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou
- Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
- Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
- Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou institutionnelles (incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits loués); ou
- Les produits retournés sans preuve d'achat valide (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
- Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment bénéficier du service sous garantie?

Pour bénéficier du service sous garantie au Canada, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou composez le **1-800-267-7377**.

REMARQUE : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retourner